Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/2563

18.12.2025

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2025/2563

z 24. novembra 2025

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Medzinárodnej námornej organizácii na 34. zasadnutí jej zhromaždenia, pokiaľ ide o prijatie zmien Kódexu pre výstražné signály a ukazovatele a zmien usmernení pre prehliadky v rámci harmonizovaného systému prehliadok a osvedčovania (HSSC)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Cieľom činnosti Únie v odvetví námornej dopravy by malo byť zlepšovanie námornej bezpečnosti a ochrana morského prostredia a ľudského zdravia.

(2) Očakáva sa, že zhromaždenie Medzinárodnej námornej organizácie (IMO) na svojom 34. zasadnutí, ktoré sa uskutoční od 24. novembra do 3. decembra 2025 (ďalej len „A 34“), prijme zmeny Kódexu pre výstražné signály a ukazovatele (ďalej len „Kódex“) a usmernení pre prehliadky v rámci harmonizovaného systému prehliadok a osvedčovania (ďalej len „usmernenia HSSC pre prehliadky“).

(3) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na zasadnutí A 34, keďže niektoré z navrhovaných zmien kódexu a usmernení HSSC pre prehliadky (ďalej len „kódex z roku 2025“ a „usmernenia HSSC pre prehliadky z roku 2025“) môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/45/ES ([1]) a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009 ([2]).

(4) Únia by mala podporiť prijatie kódexu z roku 2025, pretože sa ním zabezpečí súlad s požiadavkami nástrojov IMO, ktoré boli prijaté alebo zmenené od prijatia kódexu, a tým sa odstránia rozpory, nejednoznačnosti a nepotrebné nadbytočnosti.

(5) Únia by mala podporiť prijatie usmernení HSSC pre prehliadky z roku 2025, pretože sa v nich zohľadnia zmeny nástrojov IMO, ktoré nadobudli platnosť alebo účinnosť od roku 2023.

(6) Únia nie je členom IMO ani zmluvnou stranou príslušných dohovorov a kódexov. Rada by preto mala poveriť členské štáty, aby na zasadnutí A 34 vyjadrili pozíciu Únie.

(7) Rozsah pôsobnosti tohto rozhodnutia by sa mal obmedziť na obsah navrhovaných zmien v rozsahu, v akom môžu ovplyvniť spoločné pravidlá Únie a v akom patria do výlučnej právomoci Únie. Týmto rozhodnutím by nemalo byť dotknuté rozdelenie právomocí medzi Úniu a jej členské štáty,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 34. zasadnutí zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie (IMO), je súhlasiť s prijatím:

a) Kódexu pre výstražné signály a ukazovatele z roku 2025, ako sa uvádza v prílohe 14 k dokumentu IMO MSC 110/21/Add.2, a s následným zrušením rezolúcie zhromaždenia IMO A.1021(26) a

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/45/ES zo 6. mája 2009 o bezpečnostných pravidlách a normách pre osobné lode (Ú. v. EÚ L 163, 25.6.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/45/oj).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009 z 23. apríla 2009 o spoločných pravidlách a normách pre organizácie vykonávajúce inšpekcie a prehliadky lodí (Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/391/oj).

b) Usmernení pre prehliadky v rámci harmonizovaného systému prehliadok a osvedčovania (HSSC) za rok 2025, ako sa uvádza v prílohe 3 k dokumentu IMO III 11/16/Add.1, a s následným zrušením rezolúcie zhromaždenia IMO A.1186 (33).

Článok 2

Pozícia stanovená v článku 1, ktorá sa má v mene Únie zaujať, sa vzťahuje na navrhované zmeny v rozsahu, v akom tieto zmeny patria do výlučnej právomoci Únie a v akom môžu mať vplyv na spoločné pravidlá Únie. Pozíciu vyjadria členské štáty, ktoré sú všetky členmi IMO, konajúc spoločne v záujme Únie.

Menšie zmeny pozície stanovenej v článku 1 možno dohodnúť bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 3

Členské štáty sa týmto poverujú, aby vyjadrili súhlas s tým, že budú v záujme Únie viazané navrhovanými zmenami v rozsahu, v akom tieto zmeny patria do výlučnej právomoci Únie.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 24. novembra 2025

Za Radu

predseda

L. LØKKE RASMUSSEN